



12030 x 2350 x 2390 mm

---

#### CONTENTORES 2011

Francisco Aires Mateus

Jorge Molder

CCB Fora de Si co-curado por /

Paul Goodwin (TATE BRITAIN):

Inês Amado + Sonia Boyce

CCB Fora de Si

Luisa Cunha

---

#### CONTENTORES 2010

Luisa Cunha

R2

Sussanne Thémilitz

Pedro Cabrita Reis

José Pedro Croft

# CONT ENTO RES®



CONTENTORES pretende assumir um papel dinamizador ao adoptar um formato pouco convencional na arte pública contemporânea, que se replica em manifestações de artistas reconhecidos no panorama artístico português e internacional mas sob uma vertente Site Specific - obra específica para o espaço. Esta solução conceptual - Site Specific - compreende numa necessidade estética, orientada pelo suporte utilizado (contentor) para a recepção de obras, sem perda de identidade ou transformação da sua forma mas, sim, como uma reorientação ou redefinição das prioridades na sua génese do suporte escolhido.

Pretende-se o reaproveitamento de um objecto já existente e de utilidade distante do propósito aqui referido, mas processando-o ao reorganizá-lo, e aprestando-o como um elemento tão importante para a obra como os próprios objectos artísticos. Ao interiorizar as premissas anteriores e equacionar a localização do CONTENTORES no Centro Cultural de Belém, este projecto visa também reorientar e fundir-se com os espaços tradicionais e ainda promover a utilização de suportes anteriormente alheios de propósitos expositivos e museais, ao concorrer para a promoção na equidade ao acesso à cultura, elemento fundamental nas sociedades modernas de incremento de cidadania.

Sem cultura não pode haver plena cidadania.

Com esta orientação estética (mas também pragmática) acreditamos atingir um ideal conotado com a massificação do acesso à Arte, numa verdadeira manifestação do conceito de arte-pública na qual esta entra em contacto com o público de modo espontâneo. Para que isso suceda, é necessário que exista um mínimo de esforço consciente da parte deste último. Essa é, também, a percepção do Centro Cultural de Belém (CCB) e Museu Coleção Berardo (MCB) que, desde a primeira hora, encaram a iniciativa como uma oportunidade para estreitar os laços entre a comunidade artística, suportes alheios à arte contemporânea e a população e, simultaneamente dando seguimento a uma longa tradição de apoiar projectos de cariz artístico/cultural.

O CCB e MCB consideram que o projecto CONTENTORES encontra no território artístico um espaço perfeito para a dinamização da arte pública.

As exposições calendarizadas são extremamente bem-vindas na comunidade artística, dado envolverem alguns dos maiores nomes nacionais e internacionais da arte contemporânea. A nível temático há um abandono dos temas clássicos como conteúdo comemorativo, e uma nova incursão pelas poéticas



peçoais e assuntos do quotidiano, abrangendo em alguns casos situações sociais (new genre public art). A multidisciplinaridade torna-se numa prática cada vez mais comum na arte pública contemporânea, observando-se uma simbiose e apropriação da linguagem de disciplinas como a arquitectura, design de equipamento, publicidade, sociologia, ecologia entre outras.

Project CONTAINERS aims to play a dynamic role by embracing a non-conventional format in contemporary public art. This role translates into promoting the artistic manifestations of acclaimed artists in the Portuguese and international arts scenario, focusing on Site Specific artworks – compositions specifically created to exist in a given place. This conceptual solution – Site Specific – targets the need to rehabilitate and revitalize urban spaces, without losing their identity or altering their nature, by redirecting or redefining their core priorities and their purpose, focusing on that given location.

The project aims to recycle a space through already existing objects, reorganizing and presenting them as elements that are as important as the artistic objects themselves.

By internalizing these notions and taking into consideration the location of the project, in Centro Cultural de Belém (CCB), CONTAINERS aims to expand art into traditional spaces and promote the use of supports that previously lacked museum-like characteristics, by promoting a more equitable access to culture, which is a fundamental element to increase civic consciousness in modern societies. A sciousness.

Thanks to this aesthetic (but also pragmatic) approach, we believe the project will be able to achieve an ideal associated with making art accessible to the masses, as true manifestation of the concept of public art, and through which art comes into contact with the spectator in a spontaneous way. In order for this to happen, some conscious effort is needed from the spectator's side. This is also, the perception of Centro Cultural de Belém (CCB) and Museu Coleção Berardo (MCB) that, since the beginning have faced this initiative as a chance to narrow the bonds between the artistic community and the population, while simultaneously supporting projects of cultural / artistic nature.

CCB and MCB consider that project CONTAINERS finds in the artistic territory the perfect spot for de-

veloping public art initiatives.

The scheduled exhibitions are extremely welcome in the arts community, due to the participation of some of the biggest names in the national and international contemporary art world. Theme-wise there is an abandonment of classical themes as commemorative content, and a new use of personal poetics and subjects of everyday life, including, in some cases, social situations (new genre public art). Multidisciplinary is becoming an increasingly more popular practice in contemporary public art. The world has been witnessing a symbiosis and appropriation of the language of fields such as architecture, equipment design, advertising, sociology, ecology, among others.

Contactos:

comunicacao@28comunicacao.com

**CCB**

**9.04.2011 >**

**14.10.2011**

**FRANCISCO AIRES MATEUS**

9.04.2011 > 14.05.2011

**JORGE MOLDER**

25.05.2011 > 25.06.2011

**CCB FORA DE SI (PAUL GOODYIN - TATE BRITAIN)**

**INÊS AMADO + SONIA BOYCE**

06.07.2011 > 04.08.2011

**CCB FORA DE SI**

10.08.2011 > 10.09.2011

**LUISA CUNHA**

21.09.2011 > 14.10.2011

**INAUGURAÇÃO/OPENING**

9.04.2011 | 12H | CCB ( Pç. do Império)

"Nautilus" - Francisco Aires Mateus





JUN-DEZ

## CONTENTORES

Doca de S<sup>to</sup>. Amaro

Luisa Cunha

R2

Sussanne Themlitz

Pedro Cabrita Reis

José Pedro Croft

LUISA CUNHA

-

Luisa Cunha &  
Bruce Nauman

Uma Performance  
e Uma Conversa

-

One Performance and  
One Conversation

-

17.06.2010 >

17.07.2010

I am inside here. Bruce Nauman is also inside the container underneath.  
We do not know when we will come out of this room. We both thank all the visitors for coming to the opening.  
I will be most of the time talking to Bruce Nauman. I communicate with Bruce on the internet and on the mobile.  
Our mobiles will probably be occupied. I have come directly from my home in Lisbon to this place.  
Bruce Nauman has also come directly to this place. I will not speak to anyone. Not even to the press because written words in particular can work like a bomb. I love containers. They remind me of my body. Being near the sea is for me like having a fountain nearby.  
Bruce will also not speak to anyone either because this is a particular moment for us. He has had a very pleasant flight and an amazing view over the river Tagus.  
I want to discuss with Bruce in private if a clown is really laughing when he is laughing and if he is really crying when he is crying.  
I also want to talk about the geometry of linguistic statements: words without shadow.

Bruce wants to discuss with me in private the pertinence of the fact that non-native English speaker artists use English language in their linguistic statement works as well as the possibility of everyday activities to be made into art (a trace I think we have in common).  
We have met by chance.  
We are both extremely excited with this idea: a talk in separate containers so that the discussion would not turn too hot. Our points of view may differ though they may also have many things in common.  
We would not like you to worry about us because both Bruce and I are very comfortable. We have feather beds, blankets and portable fans. Food, wine and water too. We also have plenty of space: 12,19x2,35x2,39m. We can walk around and do our own intimate performances in our free time. That is something we share: a great awareness of our body.  
We both send you our regards and wish you a pleasant visit.

Luisa Cunha







R2

-  
Temos Qualidade  
a Baixo Preço  
-  
We've Got Quality  
at Low Cost  
-  
24.07.10 >  
28.08.2010



SUSANNE THEMLITZ

-  
4Contentores  
1Desenho  
1Paisagem  
-  
4Containers  
1Drawing  
1Conversation  
-  
02.09.10 > 02.10.2010





PEDRO CABRITA REIS

-  
Deposição #2

-  
Deposition #2

-  
15.10.10 > 31.10.2010





JOSÉ PEDRO CROFT

- Sem Título, 2010

- Untitled, 2010

-  
13.11.10 > 31.12.2010



#### ASSOCIAÇÃO DE DESENVOLVIMENTO CRIATIVO E ARTÍSTICO

Explora a relação entre a cidade, espaços “não lugares” e cultura. Promove o desenvolvimento artístico no máximo das suas vertentes, reabilita mentalidades e aposta numa acção de responsabilidade social direccionada para a doença mental.

A P28 também é Artista, alguém que defende uma posição singular e crítica, confrontando com o que nos é exterior. A P28 serve de intermediário entre o artista e o público, reunindo e disponibilizando espaços para encontros artísticos e, consequentemente, de partilha. As suas funções distribuem-se pela produção de projectos artísticos internos e fora de muros, quer a nível nacional como internacional.

#### ASSOCIATION FOR CREATIVE AND ARTISTIC DEVELOPMENT

P28 explores the relationship between the city, “non-place” spaces and culture. It promotes artistic development to its utmost extent, rehabilitates mentalities and invests in social responsibility actions focused on mental illness.

P28 is also an Artist, someone who takes a unique and critical stand, confronting what is exterior to us. P28 serves as a bridge between the artist and the public, gathering spaces and making them available for artistic meetings and, consequently, sharing events. Its roles include the development of inhouse and beyond-walls artistic projects, at national and international level.